

**ASSESSORATO ISTRUZIONE E CULTURA
DIPARTIMENTO SOPRINTENDENZA PER I BENI E LE ATTIVITA'
CULTURALI
BUREAU RÉGIONAL ETHNOLOGIE ET LINGUISTIQUE**

AVVISO ESPLORATIVO DI MANIFESTAZIONE DI INTERESSE

**AL FINE DI PROCEDERE ALLA REDAZIONE DI ELENCHI DI OPERATORI
ECONOMICI A CUI ATTRIBUIRE SERVIZI A CARATTERE LINGUISTICO
NELL'AMBITO DEL *GUICHET LINGUISTIQUE* FRANCOPROVENZALE PER IL
PROGETTO DA ATTUARSI NELL'ANNO 2017/2018.**

La struttura dirigenziale BREL, con il presente avviso, intende acquisire manifestazioni di interesse al fine di procedere alla redazione di un elenco operatori per l'individuazione di **due esperti linguistici** idonei a svolgere attività varie nell'ambito del *Guichet linguistique* francoprovenzale, secondo le disposizioni del D.lgs. 50/2016 per il progetto da attuarsi nell'anno 2017/2018.

SCADENZA: 26 luglio 2017

TITOLI E REQUISITI RICHIESTI

1) REQUISITI GENERALI

- essere cittadino di uno degli stati membri dell'Unione Europea;
- non trovarsi nelle cause di esclusione di cui all'art.80 del D.Lgs 50/2016.

2) REQUISITI SPECIFICI

Gli interessati devono risultare iscritti nell'elenco regionale istituito con deliberazione della Giunta regionale n. 1214 dell'8 giugno 2012 per la tutela e promozione del francoprovenzale nel settore *SMC1/ SMC2*.

.....
Département de la surintendance des activités et des biens culturels

52.10.00 Bureau régional Ethnologie et Linguistique

Dipartimento soprintendenza per i beni e le attività culturali

52.10.00 Ufficio regionale Etnologia e Linguistica

11100 Aoste
16, rue Croix-de-Ville
téléphone +39 016543386 / 0165363540
télécopie +39 016544491

11100 Aosta
Via Croce di Città, 16
telefono +39 016543386 / 0165363540
telefax +39 016544491

brel@regione.vda.it
cultura@pec.regione.vda.it
www.regione.vda.it

C.F. 80002270074



3) ULTERIORI REQUISITI TECNICI

- avere già svolto attività lavorativa nell'ambito dello sportello linguistico francoprovenzale;
- essere in possesso di comprovata esperienza in settori inerenti alle attività da svolgersi.

DESCRIZIONE SOMMARIA DEI SERVIZI DA SVOLGERE

- attività di assistenza al pubblico, registrazione, trascrizione, trattamento sonoro e inserimento dati nel glossario semplificato nelle diverse varianti linguistiche prese in esame nel dizionario sonoro online www.patoisvda.org.

I servizi dovranno essere svolti **nel periodo 16 agosto 2017 – 28 febbraio 2019** presso gli uffici della struttura BREL – n. 500 ore di lavoro.

Il materiale prodotto nell'ambito dell'esecuzione dei servizi richiesti è di proprietà della Regione a titolo originario, ai sensi dell'articolo 11 della Legge 22 aprile 1941, n. 633, e successive integrazioni e modificazioni; non può essere utilizzato per scopi diversi da quelli decisi dall'Amministrazione regionale senza una preventiva autorizzazione rilasciata, secondo le disposizioni vigenti in materia, a seguito di una specifica richiesta

ULTERIORI INFORMAZIONI

Il presente avviso ha valore esclusivamente esplorativo, pertanto non vincola in alcun modo la struttura dirigenziale con gli operatori che hanno manifestato il loro interesse non trattandosi di avviso di gara.

I dati forniti dai soggetti interessati verranno trattati, ai sensi del D.lgs. 196/2003 esclusivamente per le finalità connesse alla presente procedura.

MODALITA DI PRESENTAZIONE DOMANDA

Gli operatori interessati dovranno presentare la *manifestazione di interesse*, redatta nella



forma di cui al modello allegato, alla struttura BREL mediante consegna a mano o a mezzo posta, corriere, pec o fax entro il giorno 26 luglio alle ore 12:00 ad uno dei seguenti recapiti:

ASSESSORATO ISTRUZIONE E CULTURA

BREL - Via Croce di Città, 16

11100 Aosta (AO)

Tel. 0165/363540 Fax 0165/44491

PEC: cultura@pec.regione.vda.it

La *Manifestazione d'interesse* dovrà essere corredata della seguente documentazione:

- copia fotostatica (fronte e retro), non autenticata, di un documento di identità in corso di validità;
- dettagliata descrizione delle esperienze lavorative effettuate, con indicazione del ruolo professionale e delle mansioni svolte, del contesto operativo e dell'arco temporale a cui le stesse fanno riferimento, riconducibili agli ulteriori requisiti tecnici di cui al precedente punto 3.

ALLEGATI

Fac simile del modulo di presentazione della *manifestazione di interesse*.

Aosta, 10 luglio 2017

IL DIRIGENTE
Saverio FAVRE